

第 18 次会议简要记录

主席：迪努先生（罗马尼亚）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 111：联合国经费分摊比额表（续）

议程项目 17：任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命（续）

(e) 任命联合国行政法庭法官

(a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员（续）

本记录可以更正。

请更正在下一届会议的记录上，由代表团成员一人署名。  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
联合国广场 2 号 DC2-150 室。

本记录将在本届会议结束后由委员会分发给各成员。

Distr. GENERAL  
A/C.5/47/SR.18  
11 November 1992  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 35 分宣布开会。

议程项目 111：联合国经费分摊比额表（续）（A/47/11）

1. BAUMANIS 先生（拉脱维亚）代表爱沙尼亚、立陶宛及其自己的国家发言说，波罗的海国家的比额引起一些需要审查的方法问题。

2. 波罗的海国家坚持的一项基本原则是各国拥有提交用于确定它们的比额资料，尤其是国家帐目和外汇资料的权利。会费委员会在联合国第四十六届会议接纳波罗的海国家之前已结束其 1992-1994 年分摊比额表的审议。所建议的三个波罗的海独立国家每个国家的比额是以 1980-1989 年这一基准期的国家帐目资料和卢布对美元的官方汇率为基础的，当时爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛处于被占领状态。在第四十六届会议上波罗的海国家就已辩明过：官方汇率高估了它们在基准期期间以美元表示的年总收入；更现实的汇率应该来自对它们的经济的考察，而不是由国际货币基金组织（货币基金组织）决定。联合国大会在第 46/221 号决议中说：波罗的海各共和国的比额应由会费委员会在其第 52 次会议期间确定，要考虑国际货币基金的考察结果；这些比额要从苏维埃社会主义共和国联盟的 9.41% 的分摊比额中扣除。在会费委员会第 52 次会议上（1992 年 6 月 15 日至 7 月），除了基准期的苏联官方汇率以外，货币基金组织还没有提供全套汇率。因此，该委员会决定重提其 1991 年关于波罗的海国家的建议。货币基金组织最近提供了有关资料，这些资料支持波罗的海国家反对使用苏联官方汇率的论点。

3. 波罗的海各国代表团欢迎会费委员会为求得公平的分摊比额在其权限内所作出的努力。该委员会权限以外的，确定比例的一个无先例的方面是前苏联多年来一直自愿地接受——主要是通过确定官方卢布对美元的汇率——大大超出其支付能力的分摊比额。波罗的海各国代表团不能接受会费委员会建议的比额（A/47/11，第 52

节), 该比额不单是按波罗的海国家的支付能力为基础的, 它还包括——通过使用苏联的官方汇率——前苏联的一份过量比额。但是, 波罗的海国家可以支持会费委员会的新的职权范围, 要求以支付能力为基础按照一种把苏联解体考虑在内的方法准备一个新的比额。

4. 统计基准期的长度和限额方案也影响了波罗的海国家和其他过渡国家的分摊比额。鉴于这些原则的预期效果是稳定经济的波动, 对独立的波罗的海国家来说, 它们会导致在未来几年中采用受它们还附属前苏联时期的经济资料影响的分摊比额。在这方面他指出, 三个波罗的海国家已经抛弃了有利于联合国市场经济会计法的苏联的统计方法。将提交反映这些国家从 1980 年至 1989 年的真实情况的新的国家帐目资料。

5. 爱沙尼亚和拉脱维亚已经表示了它们的善意, 愿意支付 1991 年的部分估计分摊比额, 而立陶宛已经全数照付。但是, 如果分摊比额问题不解决, 将会产生深远的影响, 例如由于它们缺乏支付能力, 许多国家的欠款将增加。拉脱维亚就会成为这样的国家, 因为按目前的建议, 它向联合国系统的年支付总额约占其硬通货总预算的 10%。

6. 联合国组织健全的财政在很大程度上取决于大家一致同意其开支是公平分摊的, 其钱的使用是节约和有效的。如果要在联合国多样化的会员国内达成一致的意見, 一种反映各国具体情况的办法是非常重要的。为联合国的更大利益着想, 波罗的海各代表团要求一种公平处理的精神。

7. BATIOUK 先生 (乌克兰) 说, 联合国的作用在很大程度上取决于各会员国间财政负担的恰当分配。他的代表团反对会费委员会的这样一种建议, 即乌克兰的会费应增加 50% 以上, 因为该建议反映了前苏联分摊比额的机械办法。有必要对这一比额进行大幅度的修改。

8. 会费委员会建议将乌克兰的分摊比额没有先例地增加 69 个百分点, 这是犯

了莫名其妙的错误。事实上并没有授权它修改乌克兰对正常预算会费的分摊比额。联合国大会已经作出决定：只有当支付能力明显有重大变化时才应全面修改比额。乌克兰的情况是在向坏的方面变化。

9. 另外，尽管会费委员会没有授权，但它已经提出以地区为基础的、只对前苏联各共和国修改比额的建议。这一建议没有法律权力，其后果是产生一种不公正的比额，因为这涉及到的是一批已经在接受国际援助的国家。

10. 此外，会费委员会的所作所为好像乌克兰和白俄罗斯是新会员国，而实际上乌克兰是联合国的创始国之一。

11. 会费委员会似乎打算回避限额方案，该方案是要防止相继比额间比额的过量变化。根据这一原则，乌克兰的分摊比额，如果要提高的话，可以提高不超过10%。很难理解为什么会费委员会不对乌克兰和白俄罗斯使用限额方案。他建议，征求法律顾问对此问题的意见是适当的。第五委员会可以回顾一下，在以前的涉及已经获得独立的创始会员国的实例中，如印度和巴基斯坦，它们的分摊比额没有变化。他不知道在不考虑支付能力原则的情况下采纳的会费委员会的建议是否符合联合国的利益。由于乌克兰的硬通货情况危急，它在支付正常预算方面已非常困难。没有一个人能严肃地认为他的政府能够支付比其以前的分摊比额高出50%的1993年的分摊比额。如果大会接受会费委员会建议，联合国的财政困难只会更糟。

12. 由于支付能力被认为是确定分摊比额的主要标准，第五委员会应该考虑像乌克兰这样的国家的支付能力，它没有同世界经济融为一体，其硬通货资产被冻结在俄罗斯的银行里，这些银行主导着它的易货贸易，其经济在过去一年中几乎下降了五分之一，而且它还必须支付前苏联的外债中它的一份。显然会费委员会是这样来处理前苏联比额的重新分配的，即对其他国家的份额未加触动。这就造成了把大部分负担加在乌克兰和白俄罗斯身上的不幸后果。

13. 另外又产生了两个与重新分摊前苏联的会费有关的问题。新国家——前苏

联各加盟共和国——的分摊比额总数少于前苏联的分摊比额，虽然后者的分摊比额是被大大夸张。在这方面应该指出的是这些国家中的好几个国家的人均收入非常低，如果把它换算成美元，按照现有的规定应该予以免除。但是这些国家中只三个或四个分配到免除名额。

14. 此外，乌克兰和白俄罗斯在苏联总分摊比额中的份额历史上一直低于它们在该国中的国民收入的份额。由于承认其在第二次世界大战中所受的苦难，乌克兰在苏联分摊比额中的份额一直定在总额的11.4%，这是会费委员会多年来一直使用的一个百分比。包括俄罗斯联邦代表团在内的任何一个代表团都没有对此办法提出过疑问。事实上，俄罗斯联邦总统曾在第四十六届会议上说过，他的政府根据《联合国宪章》承担前苏联全部财政义务的责任。俄罗斯政府因而也没有提出它的会费应在增加乌克兰或白俄罗斯的负担下减少。

15. 会费委员会以1980-1989年的统计资料为基础来确定前苏联各加盟共和国的分摊比额也是不公平的，因为在那个日期以后它们的国民收入已大大下降。分摊比额应以当前的经济状况为基础。

16. 在努力寻求一种建设性的解决办法中，他的代表团建议，联合国大会在本届会议中不应作出修改上届会议所通过的分摊比额表的任何决定，对乌克兰和白俄罗斯的分摊比额尤其如此。所需要的是按照现有规定算出新会员国的比率并从苏联的份额中扣除这些比率。前苏联比额的分摊问题可以在某个扩大的论坛上加以考虑，可以有国际货币基金组织的专家和前苏联各加盟共和国的代表参加。另一个暂时的解决办法可能是从比额表中排除0.86“多余的”百分点，这样就会把总数降至99.14%。

17. 最后，第五委员会必须规定其成员在紧急情况下更积极地参与会费委员会的工作。作为正常预算的第十三个最大的会费出资国，他的政府不能支持会费委员会的建议，因为这些建议专横地干涉了四十六届会议一致通过的比额表也就等于侵犯了乌克兰的权利。

18. GABRIEL 先生(菲律宾)称赞会费委员会通过使用统一的汇率来计算会员国的分摊比额向简化比率计算迈出了积极的一步。

19. 关于按债务调整的收入,他特别提到使用这一概念会提高某些发展中债务国的分摊比额。因此他的代表团认为,为了确定债务调整是否会歪曲那些国家的国民收入资料以及当与设想的全面的一揽子调整相结合时会有什么样的影响,研究一下这种增长的性质是可取的。

20. 至于低人均收入宽减办法,他的代表团认为将变化率从 85% 提升到 100% 会使低人均收入办法更加符合现实和更能代表支付能力。既然没有技术上的正当理由继续使用 85% 的变化率以及既然使用 100% 的变化率可以简化方法并有利于人均收入很低的国家,这一想法有它的优点。但是在作出这样一种改变之前,在与其他筹划中的变化相结合时就其对各调整比率的影响进行更仔细的研究是必要的。尽管它有缺点,他的代表团支持自动调节人均收入上限。在能够找出一种确定实际人均收入的更确切的方法之前,该办法至少可以提供某种手段来达到对世界上大多数人均收入来说比较实际的数字。

21. 关于限额方案,他的代表团注意到了会费委员会的结论:采用所有三个拟议中的逐步停止限额方案的办法的结果表明,该方案的大部分影响可以在两个 3 年比额表有效期中消除。但是,他的代表团完全同意会费委员会的这一结论:三个不同办法的结果不一定反映出分摊比额的实际情况,因为有许多其他因素可能引起许多国家的分摊比额的相当大波动。考虑到这种变动的可能性以及对一些发展中国家可能有不利影响,最好的办法或许是在完全消除这种可能性以前,在下两个 3 年比额表有效期中在现在限额方案中作些特别调整。

22. 他的代表团完全理解,在确定支付能力方面,会费委员会为照顾某些会员国的特殊利害关系所作的努力因缺乏国际标准化的资料而在很大程度上受到阻碍。他的代表团希望,随着这种资料的日益增多会费委员会能更仔细地考虑这些利害关系。

他的代表团高兴地注意到在努力改善按价格调整的汇率方法方面所取得的进步并支持为按价格调整的汇率继续工作所出的决定,尽管在概念上还有不完善的地方。在积累足够的资料采用购买力平价之前,按价格调整的汇率仍然是继续做下去的最好方法。他的代表团饶有兴趣地注意到会费委员会的报告附件五中的表格第五栏中所列的比额表范本,这是将最低限额和最高限额应用到由机器运算的经人均国民收入加权的国民收入比例中去的结果。由于一些会员国正当地反对这一方法,他的国家认为,为了确定其优点是否胜过其缺点,有必要作进一步的研究。

23. 最后,他提请第五委员会注意由会费委员会的一些成员提出的这样一种观点,即联合国大会第 46/211B 号决议第 3 段的表述是为了使该委员会失去其存在的理由并把它贬低为对按联合国大会事先确定的标准计算出的假设分摊比额进行评说的机构(A/47/11,第 15 节)。他的代表团十分重视这一阐述。既然第五委员会迫切希望完善分摊比额表,它就不应该对会费委员会的工作设置不适当的限制使该委员会无法运用其广泛的专门知识。

议程项目 17: 任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命(续)

(e) 任命联合国行政法庭法官(A/47/105, A/C. 5/47/34)

24. 主席说,根据联合国行政法庭的法规第 3 条,第 1 和 2 款,大会需要任命两个人来填补将于 1992 年 12 月 31 日在该法庭成员中产生的空缺。秘书长已经表示, JEROME ACKERMAN 先生(美利坚合众国)和 FRANCIS R. SPAIN 先生(爱尔兰)已由他们各自的政府提名继续任职。由于候选人的数目与空缺相当,他认为该委员会希望推荐 ACKERMAN 先生和 SPAIN 先生从 1993 年 1 月 1 日起连任,任期三年。

25. 就这样决定。

(a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员 (A/47/101, A/C. 5/47/30) (续)

26. 主席提请第五委员会注意大会议事规则第 155 和 156 条规定, 他说大会需要任命六个人来填补将于 1992 年 12 月 31 日在行政和预算问题咨询委员会成员中产生的空缺。根据秘书长的说明 (A/C. 5/47/30), 他们各自的政府已经提出了九名人选。由于亚洲国家集团的候选人数目与该集团的空缺数目相当, 他认为第五委员会希望推荐 TADANORI INOMATA 先生 (日本), RANJIT RAE 先生 (印度), 俞孟嘉先生 (中国), 从 1993 年 1 月 1 日开始在行政和预算问题咨询委员会任职, 任期三年。

27. 就这样决定。

28. 主席通知第五委员会, 比利时政府已决定从候选人名单中撤回 ADRIEN TEIRLINCK 先生的名字。但是, 仍有西方和其他国家集团的三名候选人竞选两个空缺以及拉丁美洲和加勒比国家集团的两名候选人竞选一个空缺。因此第五委员会将为每一集团举行一次无记名投票。

29. 应主席邀请, PENEV 先生 (保加利亚), ELIZMAITY 先生 (埃及) 和 JAD-MANI 先生 (巴基斯坦) 担任检票员。

拉丁美洲和加勒比国家集团

30. 进行无记名投票。

<u>总票数:</u>	166
<u>无效票数:</u>	19
<u>有效票数:</u>	147
<u>弃权票:</u>	0
<u>参加投票会员国:</u>	147



法定多数: 74

所得票数:

JORGE JOSÉ DUHALT 先生 (墨西哥) ..... 84

CARLOS CASAP 先生 (玻利维亚) ..... 63

31. JORGE JOSÉ DUHALT 先生 (墨西哥) 获得法定多数票, 委员会推荐他从 1993 年 1 月 1 日起在行政和预算问题咨询委员会任职, 任期三年。

西欧和其他国家集团

32. 进行无记名投票。

总票数: 169

无效票数: 11

有效票数: 158

弃权票: 0

参加投票会员国: 158

法定多数: 80

所得票数:

GÉRARD BIRAUD 先生 (法国) ..... 117

WOLFGANG MÜNCH 先生 (德国) ..... 102

RUSSEL MERIFIELD 先生 (加拿大) ..... 87

33. GÉRARD BIRAUD 先生 (法国) 和 WOLFGANG MÜNCH 先生 (德国) 获得法定多数票, 委员会推荐他们从 1993 年 1 月 1 日起在行政和预算问题咨询委员会任职, 任期三年。

下午 1 时零 5 分散会。